Vous qui êtes fatigués, insou ciants, sans espérances, qui sout frez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicible et si vous redoutez même la mort. soyez sans inquiétude. Cette pré paration presque miraculeuse con nue aux Etats-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections de oie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vou trouverez un assortiment de vian des fraiches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à dom cile, M. Duhamel remercie se nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement

-Si vous souffrez des affectations billieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pillules de Noix Longues de McGalb. Prix 25c. la boite. En vente chez C O Dacier, F et HMacCarty Ottawa.

Sirop des Enfants du Dr Goderre-Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa

On DEMANDE un agent resident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voya-geurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 bruleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse:

'The Canadian Air Gas Machine
danufacturing Co., 115 rue SaintFrançois Xavier, Montréal, P. Q."



Chemin de Fer Canadien du Pacifique LIGNE COURTE ENTRE Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

TABLEAU DES HRS.	Express Direct	Express local.	Express local.	Expres du soir.
sisse Ottawa	a.m. 4 48	a.m. 8 20	p.m. 4 25	p.m. 5 32
Arr. & Montréal		p.m. 12 35	p.m. 8 30 a.m.	p.m. 9 00 a.m.
Arr. à Québec	p.m 2 20		6 30	6 30
Laisse Québec	p.m. 10 00	p.m. 10 00		p.m. 2 30
Laisse Montréal.	a.m. 9 00	a.m. 7 15	6 00 p.m.	p.m. 8 00 p.m.
Arrive à Ottawa	p.m. 12 23	a.m. 11 25	p.m. 10 15	

D'ELEGANTS CHARS PALAIS attachés aux trains de vite entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de fer Intercolonisi.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Portland, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

SECTION St. LAURENT ET OTTAWA

Caisee Ottawa
(Ga.e Union)...... 7 00 a.m.
Arr. à Prescott..... 9 30 a.m.
Laisse Prescott.... 7 00 a.m.
Arr. à Ottawa..... 10 05 a.m. Connection par le bateau entre Prescot et Ogdensburg pour tous les trains. La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto
L'Ouest, ouverte le 11 coût 1854;

'Bapress du jour quitte Ottawa a 12.35 pm
" Arr. à Toronto à 9.45 pm
" du soir quitte Ottawa a 11.40 pm
" Arr. à Toronto à 8.30 cm
" du jour quitte Toronto à 8.25 am
" Arr. à Ottawa à 6.25 am
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm
" Arr. à Uttawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du Léour. Chars dortoirs somptueux sur les

Chars palais elegants sur les trains du citour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Fronc; aussi pour le chemin de fer Utca and Black River et ses nombreuses consections pour le sud et l'est.

Ligne directe, pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et non-l-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les signes dans-de char-salon, la table du depart des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autre; informations coucernant les passagers s'adresser au Bureau des billets.

42 RUE SPARKS TO Agent géneral des passagers.

J. E. PARKER, Agent de Billet. W. WHYTE

L'OCTROI DES TERRES ACCORDÉ AU

CHEMIN DE FER DU

Pacifique Canadien

CONSISTE EN

Superbes Prairies à Blé et Terres Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du che-min de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, pro-duits laitiers, etc. On peut acheter une

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions et geant la culture et sans conditions de culture ou d'etablissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie. Si la vente est latie avec condition de culture, UN RABAIS de la moité du prix d'achat est allové sur la portion da terrain cultivé.

Termes de Paiement :

Les paiements jeuvent être laits et plein au temps de l'achat, ou en six paie ments annuels, avec inférêt. Des Dében tures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses securisales legemelles segont acquisée à succursales, lesquelles seront acceptées 10 pour cent de prime sur leur plein valeur, avec intérêt accru, en paiemeu

valeur, avec interêt accru, en patemeut des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Com missaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau,
CHARLES DRINKWATER,
13 mars 1885—1a Secrétaire

Piules de Noix Longues Composées De McGAL



Pour la guér t son certaine de toutes les affec-tions bilieuses torpeur du foie, maux de tête, in di ges tion-étourdissement et de toutes le

et de toutes lec malaises causés par le nauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont octen n'trecommande.

Ces pilules sont octen n'trecommande.

Comme étant un des pus sirs et des plusefficaces remédes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennen pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatir pouvant être administre dans n'imporquel cas, elles ne contiennent aucune ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfan ou des personnes igées. Les Pludiss d'Noix Longues Comvosisse, ps MoGALE, son préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combin avec d'autres principes végétaux, de m nière à les placer au premier rang par toutes les pilules stomachiques jusqu'à p sent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste Montre



THIS IS YOUR OPPORTUNITY



Boilingunera

dard and miscellaneous publications, given as prizes for getting up clubs for The Mart, will be sent to any address upon application. There is no boy or girl, young man or young woman, among you who cannot secure a handsome lot of books this winter with very little effort, if you will only make up your minds to it. The books are splendidly bound and are the productions of the sufficient guarantee that they will not only afford amusement but be a source of production.

be a source of pro-tit. The Werker Aurilla Ical Man is the most published, and is only One Dollar a year. It has now over 100,000 sub-scribers. Specimen copy and prize list sent free. Address The Man, Toronto, Canada

MAGASIN DE MODES

De Première Classe.

Marchandises de Modes 521 RUE SUSSEX, OTTAWA. 10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Quatrième porte de la rue York 2 octobre 1885 VEROLE!

Ses marques penvent être effacées.

Maison LEON & Cie., Tottenham Court Road, LONDRES, 2 rue High, Stratford, Angleterr Parfumeurs de S. M. la Reine,

L'OBLITE RATEUR! qui efface les marques de la petite vérol pour toujours. Son application est simpl et inoffen: ive, ne cause aucune douler n inconvénient, et ne contient rien d'un ca actère nuisible. Prix: \$2.50.

Cheveux Superflux. Le remède épilatoire de LEON et Cie..
enlève en quelques minutes les cheveux
superflus sans la moindre douleur; les cheveux ne repoussent jamais Ce remède est
très-sumple. Instructions complètes. Remède envoyé par melle. Prix: \$1.00. GEO. W. SHAW, agent général

219 rue Tremont, Boston, Mass. 21 sept 1885—1a. Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie. Solliciteurs de Brevets d'Inventun Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etsur Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-v' e bureau des Brevets, OTTAWA, OPT



SPRUCINE Une des meilleures preprations offertes jusqu'i an public, pour le soulsgment immédiat et la gtrison de la Toux, du Rhun, de la Bronchite, de l'Erouement, de la Croupe e de toutes les maladies de Gorge et des Foumons

A vendre part ut à 25 e 50c la bouteille.

B. E. McGALE, Chimist e, Montréal

Hotel du Canada

Mr, ALEXIS RENAUD, ci-devant as-socié de M. E. E. Lauzon, informe le public en générat qu'il vient de r-prendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de pre-mière classe. M. Renaud étant ontinuel lement en rapport avec les myrabade de lement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouve ours chez lui à s'engager au prix le p'u

A. RENAUD, proprietaire, No 56, 58 et 60 Rue Mu ~a

a. A. Oliiver AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883. J. L. N. GUINDON, L. L. B

AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull

45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers t du Fret entre le Canada et la Grande a splendid, handsomely bound story book? You can have your choice out of the best that are published if you will obtain two subscriptions for The Werker Mail. A catalogue of standard and miscollaneous for getting up the sent to any There is no boy woman, among andsome lot of the set of

l'embar mement de leurs ellets.

De puis des ancees, l'experience à demoutré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Haliax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.

Toute informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à

E. KING. Agent de billets.

E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa. ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 blcc Rossin, rue York,

D. POTTINGER, Surintendant général.

Burcau du chemin de fer.

\[\rangle \text{ oncton, N. R., 13 Nov. 1} \]

Dlle A. McDonald, Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hu il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrous fleuris pour chaesis: Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici. Venant également d'être reçu un assorti ment compiet de CHAPEAUX du PRIN TEMPS et de L'ETE, à très bas prix. Verreries, Bijouteries, etc., de premie choix; Vaisselle anglaise, à très bor marché.

EDOUARD THEREAU 290 Rue DALHOUSIE.

Toiles **E** Fenètres

JACOB ERRATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

38 RUE RIDEAU.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offru nos marchandises à des réduc tions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N.B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR.

4 décembre 1884

LES CIGARES

Bureau d'Agent d'Immeuble MACDONAL

NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.



Encanteur de la Reine,

Aux Contracteurs et Autres.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.

Macdougall, Macdougall & Beltcourt AVOCATS, PROCUREURS.

Agents pour les affaires de la Cour Su-prême, le Parlement, et des Départements du Canada, ac. "Scottsh Ont.rio Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

Nous venons de recevoir le ours bel assortiment de toiles peintes et dorec-pour fenetres qui ait ja aais ete importe en Canada

B .-- Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

FUMEZ

CABLE



RESIDENCE 253

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persienne lattes, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastic, etc., les prix très moderés

Hon. Wm. MacDougall, C. R. Frank M. Maddougall. N. A. Belcourt, L.L. M.

LE CHARBON

ACKAWANNA, CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

DE PREMIER CHOIX Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines.

A bord des Chars seulement

Bas prix. Qualité garantie. J. G. BUTTER WORTH & Cie

86 RUE SPARKS.



Voitures couvertes ou decouvertes.

Voitures! Voitures!

Voltures couvertes ou decouvertes,
Phaétons, Rockaways, Express,
Chariots à pain, etc., etc.,
Faits à ordre, aves soin et promptitude.
Je repare aussi les voitures et ferre les
chevaux, etc., etc. Les matériaux que
j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon
ouvrage est garanti tant sous le rapport
du travait de la main d'œuvre que sous
celui de la solidité et du flui.
Je sollicite le patronage du public en
général.

ALFRED MATHIEU. No. 380 rue Clarence, Ottawa

Sirop des Enfants du Dr Goderre



en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. 5 Cts. LA Bore.
Seul proprietaire,
B. E. McGAUE, Chimiste
Mont ea

Photographies

GRANDE REDUCTION

UN MAGIS SEULEMENT CABINET

\$2.00 par Doz.

Dorion & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,

Coin de la rue Rideau.

OTTAWA. J. B. ARIAL

Peintre Décorateur et Tapisss', VIENT DE RECEVOIR 10.000 ROULEAUX DE TAPISSERIES

do tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées. La vente est faite à 15 POUR CENT

-AUSSI-TOILES POUR CHASSIS

TOUTE COULEUR. M. ARIAL surveille lui-même outes les commandes qui lui sont

VACCINATION COMPULSOIRE

faites, ainsi que le travail de ses

Avis est par le présent donné, que le Bureau de Santé local a Jécidé de mettre en force les clauses du chapitre 191 des Statuts revisés de la province d'Ontario, concernant la vaccination compulsoire. Bour l'avantage du public, les médecins dont les noms suivent, nommés vacciteurs publics par le Conseil Municipal, seront tots les jours, (tes dimanches cacopités), à leur bureau respectif de 2 à 4 heures de l'après-midi, pour remplir les devoirs de leur charge.

POUR LA SECTION OUEST DE LA VILLE:
M. le Dr B. Small, 5:38 rue Wellington.

FOUR LA SECTION OURSE DR LA VILLE:
M. le Dr B. Small, 5.38 rue Wellington.
M. le Dr S. Wright, 80 rue Queen.
M. le Dr A. Trudel, 380 rue Slater.
FJUEL A ERCUTON EST:
M. le Dr Voligny, 122 rue Clarence.
M. le Dr Powell, 199 rue Rideau.
M. le Dr Hunter, 144 rue York,
A. ROBBILLARD,
Officier de sant

ARBON Cures Etonnantes PLUS DE CALVATIE

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants:

Montréal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. Gircux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur,

Monsieur,

Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne seablait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais esseyé les unes après les autres tout s'les préparations sans obtenir le mondre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu le temps.

Sur votre recommandation 'essayai la Valéria, la première boite a arrêté compiètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avor use trois boites, j'avais une chevelure aussi forte qu'auprarant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous don ner cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la Valéria.

Aubert Larose,

AUBERT LAROSE,
No 624, rue Notre-Dame ouest,
Montreal.

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable. ARTHUR CHOLETTE,
Cultivateur.

Bouctouche, N B., 4 janvier 1884

MM. Lav olette et Nelson, Pharmaciens, Montréal. Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boites de la Valéria? J'en ai fait usage d'une botte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repousés très épais. Plusieurs ici ayant été témoins que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valéria

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, ex-député de Kent.

Ottawa, 15 mars 1884 Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommane VALE-RIA, trois fois, n.es cheveux ont cessé de

L. BÉLANGER, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883 Je certifie que la Valéria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveax assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boite de la Valéria. Je suis agé de soixantematra ans

Milbury, E.-U., 23 déc. 1882. Je, soussigné, certifle par la présente ce

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit:

L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et l'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chai ve; en quelques semaines, je pr-dis tous mes cheveux du sommet de li tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boites d'une pommade inventée par lui et appelée La Valeria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de ravoir ma chevelure me fit faire l'essai de La Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'voir comme une foret de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma cheve lure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perfer leurs

L. P. CHAMPAGNE.

Montréal, octobre 1883, Je, soussigné, déclare avoir perdu com-plétement la chevelure it y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succes. En voyant l'annonce de la Valèria dans la Minerve, j'eus la curiosité

que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades. La Valéria.

e m'en servir. J'en achetai une boite chez MM Lavio-J'en achetai une boite ch. z MM. Laviolette et Ne son. pharmaciens, rué NotreDame. C'est M. Laviolette lui-mêm- qui
me t'a vendue, et il pourra attester que
j'étais alors—il a environ six mois—completement chauve. J: me suis servi d'une
seule bolte et elle m'a suffit pour me rendroma chevelure d'autrefois, un peu plusclaire cependant, les ch-veux étant plusfins. Tous ceux qui me connaissante sont
comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la CôteSaint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viensd'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de moit
propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'au eur de cette merveilleure découverte.

PIERRE DAME.

Envente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVBY, boite 11a 2. O., Montréal.

Marc pour ne vail q is ses, la d entre le dassent projets, le germ mesure Concier répugna me. les mourir. ll y e jour-là : Concier

était de

une enf

à prix d

avec lac Aimée d louis po ve serait qu'Andi Au m cher, le bles et v des prêt des jeun prison S dre à la d'entre d'être re trois fo pour épu dus con zare. I

serait le

rait de

Chéni

amis con impassib

du sort taient to ment du A mes nier bat depuis p commun tendrem ble d'em tantin. plusieurs lorsque alla trou tenir l'éla demanda veur. L

l'armée l'

tandis qu

d'André.

XVI, ava

son incar

demanda

de voir e

elle lui n'apprit de son fr et ce fut blic qui comme l' On ne bres aux qu'il sem les passas

ment et l

du tumu Qui sai

noya le c songeant dont il av et le cœu petit sus l'objet de Saint-Laz teur des ensevelie vit les lar son cœu joues; Di ntérieurs dont le no surnageni volutionn

à mourir. langui per

de victim

avec aut